

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

**uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Z. z. Obchodný zákonník
v znení neskorších právnych predpisov**

medzi

SLOVOTHERMAE, Kúpele Diamant Dudince, š.p.

sídlo: Kúpeľná 107, 962 71 Dudince

IČO: 00 165 506

zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Pš, vložka č.: 712/S

zastúpený: Ing. Mariánom Bubelínom, riaditeľom

(ďalej len „**Účastník č. 1**“)

a

Kúpele Dudince, a.s.

sídlo: Kúpeľná 106/3, 962 71 Dudince

IČO: 31 642 713

IČ DPH : SK2020474390

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Sa, vložka č.: 319/S

konajúca: JUDr. Slavomírom Brzom, predsedom predstavenstva

Ing. Františkom Jelenčiakom, členom predstavenstva

(ďalej len „**Účastník č. 2**“)

a

Mesto Dudince

sídlo: Okružná 212/3, 962 71 Dudince

IČO: 319 902

DIČ: 202 115 24 74

(ďalej len „**Účastník č. 3**“ a spolu s Účastníkom č. 1 a Účastníkom č. 2 ďalej len „**Zmluvné strany**“)

za nasledovných podmienok:

Článok I

Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je **združenie finančných prostriedkov** Zmluvných strán a spolupráca Zmluvných strán za účelom dosiahnutia spoločného účelu (cieľa), ktorým je technické zhodnotenie (rekonštrukcia) vodovodnej čerpacej stanice na základe projektu s názvom „*Revitalizácia kúpeľného areálu Dudince – objekt čerpacia stanica*“ vypracovaného v októbri 2016 spoločnosťou AQUA GARDEN s.r.o., so sídlom Hviezdoslavova 31, 934 01 Levice, IČO: 43 883 001, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Nitra, oddiel: Sro, vložka č.: 21284/N, konajúcou Ing. Jakubom Fazekašom, konateľom (ďalej aj „**Projekt**“).

2. Technické zhodnotenie (rekonštrukciu) vodovodnej čerpacej stanice s jej príslušnými podobjektami špecifikovanými v bode 3 tohto článku zmluvy Zmluvné strany zrealizujú za účelom zabezpečenia automatickej prevádzky závlahových systémov v rámci projektu č. SKHU/1601/1.1/212 (projekt pod skratkou: VIRTOUTOUR) s názvom „*Revitalizácia kúpeľného areálu - výzva Interreg V-A maďarsko-slovenský program o spolupráci*“.
3. Technické zhodnotenie (rekonštrukcia) sa bude týkať vodovodnej čerpacej stanice a jej príslušných podobjektov na základe technickej správy v nasledovnom rozsahu podľa Projektu:
 - SO-04.2.1 odberný objekt;
 - SO-04.2.2 prečerpávajúca studňa;
 - SO-04.2.3 usadzovacia nádrž;
 - SO-04.2.4 pozemná akumulčná nádrž;
 - SO-04.2.5 technologická miestnosť(ďalej len „**Podobjekty**“).
4. Pre účely tejto zmluvy sa pod **tlakovou stanicou** rozumie nehnuteľnosť - stavba so súpisným číslom 11 postavená na pozemku parcela registra „C“ č. 237/3 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 74 m², nachádzajúcom sa v katastrálnom území Dudince, v obci Dudince, v okrese Krupina, zapísanom na liste vlastníctva č. 802, vedenom Okresným úradom Krupina, katastrálnym odborom, ktorého výlučným vlastníkom je Účastník č. 2, pričom stavba je zapísaná na liste vlastníctva č. 60, vedenom Okresným úradom Krupina, katastrálnym odborom a jej výlučným vlastníkom je Účastník č. 1 (ďalej len „**Tlaková stanica**“). Vodovodná čerpacia stanica je výrobné zariadenie, ktoré je umiestnené podľa Projektu v stavbe Tlaková stanica.
5. Výrobné zariadenie vodovodnej čerpacej stanice na prečerpávanie úžitkovej vody bude umiestnené v existujúcom objekte stavby Tlakovéj stanice.
6. Podobjekty čerpacej stanice uvedené v bode 3 tohto článku zmluvy sa nachádzajú na nasledovných pozemkoch v časti kúpeľného areálu nachádzajúcich sa v katastrálnom území Dudince, v obci Dudince, v okrese Krupina, a to:
 - parcela registra „C“ č. 236 – ostatná plocha o výmere 265 m², zapísaná na liste vlastníctva č. 802, vedenom Okresným úradom Krupina, katastrálnym odborom, ktorej výlučným vlastníkom je Účastník č. 2;
 - parcela registra „C“ č. 237/1 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 1.756 m², zapísaná na liste vlastníctva č. 802, vedenom Okresným úradom Krupina, katastrálnym odborom, ktorej výlučným vlastníkom je Účastník č. 2;
 - parcela registra „C“ č. 237/3 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 74 m², zapísaná na liste vlastníctva č. 802, vedenom Okresným úradom Krupina, katastrálnym odborom, ktorej výlučným vlastníkom je Účastník č. 2, pričom na tejto parcele je postavená Tlaková stanica;
 - parcela registra „C“ č. 237/4 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 132 m², zapísaná na liste vlastníctva č. 802, vedenom Okresným úradom Krupina, katastrálnym odborom, ktorej výlučným vlastníkom je Účastník č. 2, pričom na tejto parcele (pozemku) sa nachádza budova bez označenia súpisným číslom;
 - parcela registra „E“ č. 713/1 – vodná plocha o výmere 61.562 m², zapísaná na liste vlastníctva č. 530, vedenom Okresným úradom Krupina, katastrálnym odborom, ktorej vlastníkom je SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik.

7. Výkon spoločnej činnosti (rekonštrukcia / revitalizácia čerpacej stanice a Podobjektov) sa bude vykonávať vo vnútornom kúpeľnom území kúpeľného miesta Dudince, ktorého hranice sú určené v „*Štatúte kúpeľného miesta Dudince*“.

Článok II

Záväzky účastníkov

1. Zmluvné strany sa dohodli, že správou spoločných vecí týkajúcich sa predmetu spolupráce Zmluvných strán vyplývajúcej z tejto zmluvy, vrátane nakladania so združenými finančnými prostriedkami s cieľom dosiahnutia účelu tejto zmluvy, sa poveruje Účastník č. 1.
2. Účastník č. 1 sa zaväzuje zo združených finančných prostriedkov zabezpečiť realizáciu technického zhodnotenia (rekonštrukcie) vodovodnej čerpacej stanice a Podobjektov v rozsahu, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy a z tohto dôvodu bude stavebníkom a je oprávnený objednať vykonanie týchto rekonštrukčných prác u tretích osôb.
3. Všetky združené finančné prostriedky podľa tejto zmluvy sú účelovo viazané na technické zhodnotenie (rekonštrukciu) vodovodnej čerpacej stanice vrátane Podobjektov v zmysle tejto zmluvy a na tento účel ich je Účastník č. 1 povinný použiť. Ak Účastník č. 1 použije združené finančné prostriedky na iný účel, je povinný ich ostatným Zmluvným stranám vrátiť a zodpovedá za vzniknutú škodu spôsobenú týmto konaním.
4. Zmluvné strany rozhodujú o hospodárení so spoločnou vecou (združenými finančnými prostriedkami za účelom technického zhodnotenia vodovodnej čerpacej stanice a Podobjektov) jednoduchou väčšinou, pričom každá zo Zmluvných strán má jeden hlas. Ak sa dohoda medzi Zmluvnými stranami nedosiahne, rozhodne na návrh ktorejkoľvek zo Zmluvných strán súd.
5. Účastník č. 1 je povinný pravidelne informovať ostatné Zmluvné strany o všetkých veciach týkajúcich sa technického zhodnotenia (rekonštrukcie) vodovodnej čerpacej stanice a Podobjektov.
6. Účastník č. 1 je povinný viesť detailnú evidenciu o stave a použití združených finančných prostriedkov a všetkých činností vykonaných na dosiahnutie cieľa tejto zmluvy. Účastník č. 1 je ďalej povinný predložiť na nahliadnutie ostatným Zmluvným stranám všetku dokumentáciu (najmä, nie však výlučne, všetky faktúry a pokladničné bloky) za účelom posúdenia plnenia účelu tejto zmluvy, a to bezodkladne na základe požiadavky (ústnej alebo písomnej) ktorejkoľvek zo Zmluvných strán.
7. Účastník č. 1 je oprávnený a povinný zabezpečiť výber dodávateľov / zhotoviteľov jednotlivých stavebných prác po predchádzajúcom prerokovaní a vzájomnom písomnom odsúhlasení s ostatnými Zmluvnými stranami, pričom výber dodávateľov / zhotoviteľov je povinný vykonať podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších právnych predpisov.
8. Účastník č. 1 sa zaväzuje zabezpečiť najneskôr do termínu ukončenia diela v rámci projektu VIRTOUTOUR špecifikovaného v článku I bod 2 tejto zmluvy úplné technické zhodnotenie (rekonštrukciu) vodovodnej čerpacej stanice a Podobjektov.
9. Na účely zabezpečenia prevádzky vodovodnej čerpacej stanice závlahových systémov sa Zmluvné strany zaväzujú po jej vybudovaní uzavrieť samostatnú zmluvu o prevádzke a servise vodovodnej čerpacej stanice.

10. Zariadenie vodovodnej čerpacej stanice v zmysle Projektu sa považuje za výrobné zariadenie voľne umiestnené v stavbe alebo aj pevne spojené so stavbou, ktoré slúži na zabezpečenie technologického procesu a je samostatným technologickým zariadením a v zmysle ust. § 26 ods. 2 zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších právnych predpisov aj samostatnou hnutel'nou vecou, podľa pokynu Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 34000/1998-62.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že technicky zhodnotené (zrekonštruované) výrobné zariadenie vodovodnej čerpacej stanice na základe združených finančných prostriedkov, sa stáva spoluvlastníctvom všetkých Zmluvných strán. Podiely všetkých Zmluvných strán sú pri hospodárení rovnaké. Výška spoluvlastníckeho podielu každej zo Zmluvných strán predstavuje jednu tretinu v pomere k celku.
12. Závlahové systémy existujúce aj plánované - rozvody, potrubia, trysky na rozvod úžitkovej vody - sú vo výlučnom vlastníctve Zmluvnej strany, na pozemku ktorej sa nachádzajú, resp. budú nachádzať.
13. Tlaková stanica zostáva vo vlastníctve Účastníka č. 1. Ostatné Zmluvné strany si v zmysle tejto zmluvy nemôžu uplatniť nárok na vlastníctvo k predmetnej stavbe (Tlakovej stanici).
14. Účastník č. 1 vyhlasuje, že dáva do užívania ostatným Zmluvným stranám nehnuteľnosť, na ktorej bude realizovaná rekonštrukcia čerpacej stanice a jej Podobjektov, za účelom zabezpečenia rekonštrukcie vodovodnej čerpacej stanice a Podobjektov a ich následného užívania do doby zániku platnosti tejto zmluvy.
15. Účastník č. 2 ako vlastník pozemkov podľa článku 1 bod 6 tejto zmluvy vyhlasuje, že tieto dáva do užívania ostatným Zmluvným stranám za účelom zabezpečenia rekonštrukcie vodovodnej čerpacej stanice a Podobjektov a ich následného užívania do doby zániku platnosti tejto zmluvy.
16. Doterajšie vlastnícke vzťahy k pozemkom a stavbám podľa bodov 14 a 15 tohto článku zmluvy zostávajú nezmenené.
17. Každá zo Zmluvných strán sa zaväzuje nehnuteľnosti uvedené v článku I bod 4 a bod 6 tejto zmluvy, ktoré sú v jej vlastníctve, v prípade ak sa ich rozhodne akýmkoľvek spôsobom majetkovo previesť na iný subjekt, tieto najskôr ponúknuť ostatným Zmluvným stranám. Povinná Zmluvná strana týmto zriadila k predmetným nehnuteľnostiam predkupné právo v prospech oprávnených Zmluvných strán, ktoré ho prijímajú. Zmluvné strany sa dohodli na trvaní predkupného práva po dobu trvania zmluvy odo dňa uzatvorenia tejto zmluvy.

Článok III **Finančné zabezpečenie**

1. Celkové náklady na technické zhodnotenie (rekonštrukciu) sú stanovené na 78.999,46 € s DPH (slovom: sedemdesiatosemtisíc deväťstodevät'desiatdeväť eur a štyridsaťšesť eurocentov). Pokladom pre určenie celkových nákladov podľa predchádzajúcej vety tohto bodu zmluvy je rozpočet, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou Projektu (príloha č. 1 tejto zmluvy).
2. Výška združených finančných prostriedkov na technické zhodnotenie (rekonštrukciu) vodovodnej čerpacej stanice a Podobjektov v zmysle Projektu sa rozdelí rovnomerne medzi všetkých troch účastníkov podľa Projektu.

3. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytnúť (združiť) finančné prostriedky za účelom dosiahnutia cieľu tejto zmluvy rovnomerne, a to nasledovným spôsobom:
- a) Účastník č. 1 sa zaväzuje, že v súlade s účelom zmluvy poskytne (**združí**) finančné prostriedky na technické zhodnotenie (rekonštrukciu) čerpacej stanice a Podobjektov vo výške **26.333,15 €** s DPH (slovom: dvadsaťšesťtisíc tristotridsaťtri eur a pätnásť eurocentov);
 - b) Účastník č. 2 sa zaväzuje, že v súlade s účelom zmluvy poskytne (**združí**) na účet Účastníka č. 1 uvedený vo faktúre finančné prostriedky na technické zhodnotenie (rekonštrukciu) čerpacej stanice a Podobjektov vo výške **26.333,15 €** s DPH (slovom: dvadsaťšesťtisíc tristotridsaťtri eur a pätnásť eurcentov), a to na základe doručenej faktúry vystavenej Účastníkom č. 1 splatnej najneskôr 14 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia;
 - c) Účastník č. 3 sa zaväzuje, že v súlade s účelom zmluvy poskytne (**združí**) na účet Účastníka č. 1 finančné prostriedky na technické zhodnotenie (rekonštrukciu) čerpacej stanice a Podobjektov vo výške **26.333,15 €** s DPH (slovom: dvadsaťšesťtisíc tristotridsaťtri eur a pätnásť eurocentov), a to najneskôr do vydania príslušného rozhodnutia resp. povolenia prevádzky čerpacej stanice a Podobjektov, na základe faktúry vystavenej Účastníkom č. 1 splatnej najneskôr 14 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak konečná výška finančných prostriedkov potrebných na technické zhodnotenie (rekonštrukciu) čerpacej stanice a Podobjektov prekročí výšku finančných prostriedkov uvedených v ods. 1 tohto článku zmluvy, Zmluvné strany poskytnú (združia) túto zostávajúcu časť finančných prostriedkov potrebných na technické zhodnotenie (rekonštrukciu), a to každý vo výške 1/3 z tejto ceny. Účastník č. 2 a Účastník č. 3 sa zaväzujú túto zostávajúcu časť zaplatiť najneskôr do 14 kalendárnych dní odo dňa doručenia faktúry zo strany Účastníka č. 1 a na účet uvedený v tejto faktúre.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak po naplnení predmetu a účelu tejto zmluvy vznikne preplatok, bude každej zo Zmluvných strán vrátená časť preplatku zodpovedajúca výške jej podielu, t.j. každej zo Zmluvných strán bude vrátená 1/3 z preplatku.
6. Náklady na údržbu a opravy zhodnoteného (zrekonštruovaného) výrobného zariadenia vodovodnej čerpacej stanice budú znášať Zmluvné strany podľa zásad stanovených uzatvorenou Zmluvou o spoločnej prevádzke a to po celú dobu trvania tejto zmluvy.

Článok IV

Trvanie zmluvy a zánik zmluvy

- 1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 2. Zmluva môže zaniknúť na základe nasledovných dôvodov, a to:
 - a) zánikom Zmluvných strán bez právnych nástupcov, alebo
 - b) písomnou dohodou, alebo
 - c) nemožnosťou plnenia, alebo
 - d) výpoveďou ktorejkoľvek zo Zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu, alebo
 - e) odstúpením od zmluvy pri podstatnom porušení zmluvy podľa bodu 3 tohto článku zmluvy.

3. Podstatným porušením povinností dohodnutých zmluvnými stranami v tejto zmluve jednou zo Zmluvných strán vzniká ostatným Zmluvným stranám právo odstúpiť od tejto zmluvy. V prípade podstatného porušenia tejto zmluvy je odstupujúca strana oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť, ak to písomne oznámi ostatným Zmluvným stranám bez zbytočného odkladu po tom, čo sa o tomto porušení dozvedela.
4. Zmluvné strany označujú porušenie tejto zmluvy za podstatné, ak Zmluvná strana:
 - a) koná v rozpore s účelom zmluvy;
 - b) poškodzuje oprávnené záujmy ktorejkoľvek zo Zmluvných strán pri výkone spoločných činností;
 - c) poruší článok II tejto zmluvy;
 - d) poruší alebo porušuje svoje povinnosti stanovené touto zmluvou a k náprave nedôjde ani po predchádzajúcom písomnom upozornení v lehote 15 dní od doručenia písomného upozornenia.
5. Za nemožnosť plnenia podľa bodu 2 písm. c) tohto článku zmluvy sa považuje, ak niektorá zo Zmluvných strán svoj záväzok nemôže splniť v dôsledku zmeny právnych predpisov, ktoré zakazujú alebo podstatne obmedzujú činnosť, ku ktorej sa touto zmluvou zaviazala, alebo vyžadujú osobitné povolenie, o ktoré sa zmluvná strana napriek vynaloženiu všetkého úsilia objektívne neúspešne usilovala, prípadne vedú ku zmene podmienok, v dôsledku ktorých dochádza k sťaženiu plnenia záväzku Zmluvnej strany podľa tejto zmluvy, prípadne umožňujú plniť len pri neprijateľne zvýšenom úsilí alebo pri neprijateľnom zvýšení nákladov, s ktorými sa v dobe uzavretia tejto zmluvy nepočítalo a ani nebolo možné takéto náklady v čase uzatvorenia tejto zmluvy predpokladať. V takom prípade táto zmluva zaniká dňom doručenia písomného oznámenia ostatným Zmluvným stranám. Za neprijateľné zvýšenie nákladov sa pritom považuje navýšenie nákladov minimálne o 30 % oproti celkovým združovaným finančným prostriedkom podľa článku III bod 3 tejto zmluvy.
6. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená túto zmluvu vypovedať podľa bodu 2 písm. d) tohto článku Zmluvy bez uvedenia dôvodu s výpovednou lehotou päť mesiacov, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená ostatným Zmluvným stranám. Zmluvné strany sa dohodli, že výpoveď je ktorákoľvek zo Zmluvných strán oprávnená podať až po uplynutí piatich rokov odo dňa dokončenia rekonštrukcie (technického zhodnotenia) čerpacej stanice a Podobjektov podľa Projektu.
7. Dohoda podľa bodu 2 písm. b) tohto článku zmluvy sa uzatvára v písomnej forme. Za deň zániku tejto zmluvy sa považuje deň určený Zmluvnými stranami v takejto dohode.
8. Ak dôjde k zániku platnosti a účinnosti tejto zmluvy, zmluvné strany sú si povinné vzájomne predložiť všetky písomné alebo iné podklady a materiály, ktoré nadobudli na základe vzájomnej spolupráce podľa tejto zmluvy, a to bez zbytočného odkladu.
9. Zánik platnosti a účinnosti tejto zmluvy z akéhokoľvek dôvodu a/alebo zrušenie tejto zmluvy sa v žiadnom rozsahu nedotkne ustanovení, z ktorých obsahu vyplýva, že majú vyvolávať právne účinky aj v prípade takéhoto zániku.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že po zániku platnosti a účinnosti tejto zmluvy budú čerpaciu stanicu a Podobjekty spravovať ako vec v ich podielovom spoluvlastníctve, a to podľa ust. § 136 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov. Náklady na údržbu a opravy čerpacej stanice a Podobjektov budú znášať Zmluvné strany rovnomerne, ak sa nedohodnú inak.

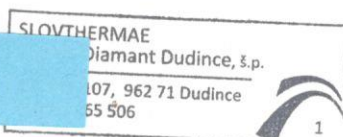
Článok V Záverečné ustanovenia

1. Právne vzťahy, ktoré nie sú v Zmluve výslovne upravené, sa spravujú v tejto časti Obchodným zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa tejto zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná, považuje sa takáto zásielka za doručení dňom, v ktorom poštový podnik vykonal jej doručovanie (usiloval sa o doručenie v mieste uvedenom na obálke predmetnej zásielky); pre doručovanie sú rozhodné adresy sídiel Zmluvných strán uvedené záhlaví tejto zmluvy, ak si písomne neoznámia iné adresy pre doručovanie.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
4. Zmena zmluvy je možná len písomnou dohodou všetkých Zmluvných strán vo forme očíslovaného dodatku.
5. Zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, po jednom pre každého z účastníkov Zmluvy.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s projektovou dokumentáciou (Projektom) pred podpisom tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Dudinciach, dňa 3.9.2020

Účastník č. 1

.....
Ing. Vladimír Sitarčík
poverený riaditeľ



Účastník č. 2 /

.....
JUDr. Slavomír Brza
predseda predstavenstva

.....
Ing. František Jelenčík
člen predstavenstva

Kúpele Dudince, a.s.
Kúpeľná 106/3, 962 71 Dudince
IČO: 31 642 713
- 4 -

Účastník č. 3

.....
PaedDr. Dušan Striborný
Primátor



Príloha č. 1 k zmluve o spolupráci – rozpočet rekonštrukcie vodovodnej čerpacej stanice a jej podobjektov:

ROZPOČET

Stavba: Revitalizácia kúpeľného areálu Dudince - Objekt SO-04.2.1 Čerpacia stanica - Odborný objekt

Objekt: SO - 04.2.1. ČERPACIA stanica - Odborný objekt

JKSO: bez DPH

Časť:

EČO:

Objednávateľ: Mesto Dudince, Okružná 212, 96271 Dudince

Spracoval: Ing. Fazekaš

Zhotoviteľ: Aqua Garden s.r.o., Hviezdoslavova 31, Levice

Dátum: 27.10.2016

P.Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom	Hmotnosť celkom
1	2	3	4	5	6	7	8
HSV		Práce a dodávky HSV				10 403,45	2,547
1		Zemné práce				4 407,97	0,495
1	111101101	Odstánenie tráv a premiestnením a ułożením na vzdialenosť do 50 m, pri celkovej ploche do 1000m2 / 20 x 10m/	m2	200,000	0,09	18,00	0,008
2	111101104	Odstánenie trstia vo vode s ułożením na vzdialenosť do 50m, pre akúkoľvek plochu	m2	5,000	3,20	16,00	0,006
3	115001104	Odvedenie vody potrubím pri priemere potrubia DN nad 250 do 300	m	25,000	18,42	460,56	0,390
4	115101204	Čerpanie vody do výšky 10 m, s priemerným prítokom litrov za minútu nad 2000 do 4000 l	hod	40,000	11,74	469,48	0,001
5	115101209	Príplatek k cene za každý ďalších i začatých 2000 l nad 4000 l	hod	24,000	6,61	158,54	0,001
6	115101303	Pohotovosť záložnej čerpacej súpravy do výšky 10 m, s prítokom litrov za minútu nad 1000 do 2000 l	deň	2,000	12,50	25,00	0,000
7	120901121	Búranie konštrukcií z betónu prostého neprekladaného kameňom v odkopávkach	m3	0,500	110,60	57,80	0,000
8	122201101	Odkopávka a prekopávka nezápeňená v hĺbke 3, do 100	m3	1,500	4,72	7,08	0,000
9	122201109	Príplatek k cenám za leprvosť hominy	m3	1,000	0,88	0,88	0,000
10	122703801	Odstánenie nánosov z koryta vodoteč, pri únosnosti dna nad 15 kPa do 40 kPa	m2	20,000	25,35	507,00	0,006
11	124303119	Príplatek za výkopy v tačúcej vode pri ťm hor. 4	m2	20,000	8,50	170,00	0,000
12	127301401	Hĺbenie rýh pod vodou v hĺbke do 5 m s nalož. alebo odhod. do 5 m do 1000 m3 homina tr. 3 a 4 - nátokové potrubie / 20m x 1,0 x 3,0m/	m3	80,000	18,90	1 134,00	0,000
13	130201001	Výkop jamy a rýhy v obmedzenom priestore horn. tr.3 ručne	m3	1,000	27,51	27,51	0,000
14	151101102	Paženie a rozopretie stien rýh pre podzemné vedenie, príložné do 4 m / 20m x 3m x2/	m2	120,000	5,28	633,72	0,103
15	151101112	Odstánenie paženia rýh pre podzemné vedenie, príložné hĺbky do 4 m	m2	120,000	2,69	322,68	0,000
16	174101001	Zasyp sypaninou so zhutnením jam, šacht, rýh, zárezov alebo okolo objektov do 100 m3	m3	60,000	4,80	288,00	0,000
17	175101101	Obšyp potrubia sypaninou z vhodných hornin 1 až 4 bez prehodenia sypaniny	m3	10,000	11,17	111,70	0,000
2		Zakladanie				259,98	1,121
18	272313211	Betón základových dosiek, pásov, páteľ, blokov, a základových múrov, prostý tr. B7,5 - odborný objekt / 1,0 x 1,5 x 0,3m /	m3	0,450	238,40	107,73	1,117
19	272351215	Debnenie stien základ, klenieb, dosiek, pásov, páteľ a blokov, zhotovenie diaľce	m2	5,000	30,45	152,25	0,004
8		Rúrové vedenie - Nátok do prečerpávacej studne				5 735,50	1,032
20	871371111	Montáž potrubia z tlakových rúrok z tvrdého PVC tesnených gumovým krúžkom priemeru 315 mm	m	20,000	14,60	292,00	0,003
21	2881107800	Tlakové rúry PVC-U hmotované PN 6 315x 7,7x8000	ks	4,360	454,50	1 981,62	0,309
22	891191221	Prepravné náklady materiálu	sub	1,000	860,00	860,00	0,001
23	891371111	Montáž vodovodného posúvača s osadením zemnej súpravy (bez poklopov) DN 300	ks	1,000	124,50	124,50	0,005
24	4222364400	Posúvač prírubový GGG50/EPDM - P3, PN10, D.300 mm	ks	1,000	1 108,00	1 108,00	0,163

Strana 1 z 2

Zapísané podľa: 01.01.2016, 01.01.2016, 01.01.2016

25	4222402100	Tisková tvarovka PVC - FNPL / hladký koniec-príruba / D 315	ks	3,000	98,00	294,00	0,354
26	4222370000	Tisková tvarovka plastová PVC presuvka - UNPL - D 315	ks	4,000	76,35	305,38	0,072
27	4222370300	Tvarovka plastová PVC - ENPL / hrdo - príruha / D 315	ks	3,000	135,00	405,00	0,072
28	4222370600	Sací koš oceľový, prírubový - D 350	ks	1,000	365,00	365,00	0,033
Celkom						10 403,45	2,647

AQUA GARDEN s.r.o.

Hvízdostavova 31, 834 01 Levica
 IČO: 43 893 001, IČ DPH: SK2022501459
 OR OS Nitra, Odd.Ero, v.č.: 21204/M
 tel/fax: 03062 295 40



ROZPOČET

Stavba: Revitalizácia kúpeľného areálu Dudince - Objekt SO-04.2.2 Čerpadla stanica - Prečerpávacia studňa

Objekt: Čo-04.2.2 ČERPADLA stanica - Prečerpávacia studňa

Časť:

JKSO: bez DPH

EČO:

Objednávateľ: Mesto Dudince

Spracoval: Ing. Fazekas

Zhotoviteľ: AQUA GARDEN s.r.o., Hviezdoslavova 31, Levice

Dátum: 27.10.2016

P.Č.	Kod položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom	Hodnota celkom
1	2	3	4	5	6	7	8
M Práca a dodávky M							8 349,71 6,339
35-M Montáž kalového čerpadla a príslušenstva							8 349,71 6,339
1	350120001	Výčerpávanie prečerpávacej studne	hod	4,000	18,50	74,40	0,000
2	350120002	Odstránenie náosu v studni	m2	8,000	137,00	1 096,00	0,000
3	350120003	Demontáž povodňového kalového čerpadla + benzín	ks	1,000	624,00	624,00	0,000
4	350120004	Demontáž výtláčného - ocelového potrubia D 80	m	4,000	125,00	500,00	0,000
5	350120005	Montáž spúšťacieho zariadenia pre kalové čerpadlo	ks	0,000	0,00	0,00	0,000
6	350120006	Montáž ponorného - kalového čerpadla s vincom	ks	1,000	580,00	580,00	0,000
7	350120007	Montáž výtláčného potrubia D 80	m	4,000	85,50	342,00	0,000
8	350120009	Demontáž a montáž oceleových poklopov na studnu	ks	3,000	176,00	528,00	0,000
9	350120010	Montáž hladinových sond EZH - doplnenie vody do	ks	1,000	237,66	237,66	0,000
10	350120011	Montáž ochrany kalového čerpadla ,voči behu nasucho - sondy EZH-hladinové	ks	1,000	245,00	245,00	0,000
11	350140001	Montáž elektrického rozvádzača kalového čerpadla	ks	0,000	0,00	0,00	0,000
12	350140003	Prepravné náklady materiálu	sub	1,000	880,00	880,00	0,000
13	4260402500	Ponorné kalové čerpadlo 80 AGN-23.7. do abrazívnych vod, s vincom - DN 80 - 3,7 kW-400V - 6,3 A - Q= 36m3/h -H=18,8m	ks	1,000	1 825,00	1 825,00	0,000
14	4260403000	Refaz nerezová + spory	m	6,000	35,00	210,00	0,165
15	4260405100	Výtláčné potrubie kalového čerpadla - D 80	m	4,500	145,70	655,65	0,124
16	4260405500	Hladinové sondy čerpadla EZH- 12V / podzemný zásobník + studňa /	ks	6,000	18,50	111,00	0,141
17	4260631900	Kábel CYH - 3x1,5 / 50mx2	m	100,000	1,80	180,00	5,650
18	4260630400	Oceleový poklop - uzamykateľný	ks	3,000	85,00	255,00	0,170
Celkom							8 349,71 6,339

AQUA GARDEN s.r.o.
Hviezdoslavova 31, 234 01 Levice
ČO: 43 883 001, IČ DPH: SK2622901459
OR OS Wlna, Odd.Sro, vL: 21284M
BR fax: 03852 206 40

[Handwritten signature]

ROZPOČET

Stavba: Revitalizácia kúpeľného areálu Dudince - Objekt SO-04.2.3 Čerpacia stanica - Usadzovacia nádrž

Objekt: SO-04.2.3. ČERPACIA stanica - Usadzovacia nádrž

JKSČ: bez DPH

Časť:

EČO:

Objednávateľ: Mesto Dudince

Spracoval: Ing. Fazekas

Zhotoviteľ: AQUA GARDEN s.r.o., Hviezdoslavova 31, Levice

Dátum: 27.10.2016

P.Č.	Kód položky	Popis	M.J.	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom	Hmotnosť celkom
1	2	3	4	5	6	7	8
	HSV	Práce a dodávky HSV				12 379,90	1 723,385
	6	UZADZOVACIA nádrž - opravy povrchov, podlah, izolácie - celk.objem 410 m3/objem vody - 320				12 379,90	1 723,385
1	622431151	Výčarpanie vody z usadzovacej nádrže - 150m3	hod	30,000	8,50	255,00	0,317
2	622431251	Odstranenie nánosu a vyčistenie usadzovacej nádrže - dna a stien - 18x6+ / 18 x 4/x2+18x4/x2=300m2	m2	300,000	4,80	1 440,00	6,292
3	622463191	Vonkajšia omietka stien BAUMIT SANOVA W, izolačná, proti zemnej vlhkosti 1x	m2	150,000	9,12	1 368,30	0,800
4	622463256	Ochrana, čistenie a sanácia betonových konštrukcií Terranova, náter povrchu, kod A030	m2	300,000	5,90	1 768,50	0,120
5	622463259	Ochrana, čistenie a sanácia betonových konštrukcií Terranova, spevnenie omietky, kod H707	m2	150,000	4,30	645,00	0,045
6	624401112	Oprava poškodených hrán škáry z lešefovej kietky cementovou maltou s podkladom CHS-1200-EPOXY	m	150,000	8,55	1 282,50	0,785
7	624601121	Tmelenie škár (s dodaním hmôt) s prierezom 40 x 40 mm	m	150,000	7,90	1 185,00	0,161
8	5891120000	Sklietková mriežka - 145g/m2	m2	150,000	0,70	105,00	468,915
9	5891131000	Gumopásková hydroizolácia Disper DN- DenBit - 300m2 x 2vrstvy	kg	600,000	1,95	1 170,00	1 245,180
10	624601123	Aplikácia Hydroizolácie Disper- DN / 2 vrstvy - dna, steny	m2	600,000	2,80	1 680,00	0,968
11	624941111	Prepravné náklady materiálu	sub	1,000	1 480,00	1 480,00	0,000
	Celkom					12 379,90	1 723,385

AQUA GARDEN s.r.o.

Hviezdoslavova 31, 034 01 Levice

IČO: 43 883 001, IČ DPH: SK2022501459

OR OS Nitra, Odd.Sro, v.č.: 21284UN

tel/fax: 036/62 296 40

[Handwritten signature]

ROZPOČET

Stavba: Revitalizácia kúpeľného areálu Dudince - Objekt SO-04.2.4 Čerpacia stanica -podzemná nádrž, strecha, kanál

Objekt: SO-04.2.A. ČERPACIA stanica - Podzemná nádrž, strecha, kanál

JKSO: bez PDH

Časť:

EČO:

Objednávateľ: Mesto Dudince

Spracoval: Ing. Fazekas

Zhotoviteľ: AQUA GARDEN s.r.o.

Dátum: 27.10.2016

P.Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom	Hmotnosť celkom
1	2	3	4	5	6	7	8
HSV		Práce a dodávky HSV				4 869,82	1 005,299
8		Úpravy povrchov, podlahy - Podzemná nádrž, celkový objem- 186m3, objem vody-150m3				4 869,82	1 005,299
1	622454111	Výčerpávanie vody v podzemnej obočnej nádrži - 156m3	hod	32,000	8,50	272,00	0,713
2	622454121	Vyčistenie podzemnej nádrže od nánosov - dno 10x8m + steny /10m x 3,1x2 + /8x3,1m x2	m2	159,200	4,80	764,16	3,552
3	622454321	Oprava vonk. omietok cementových v množstve opravovanej plochy do 30% šlukových hladných	m2	47,000	15,70	737,90	2,170
4	622454511	Oprava vonk. omietok cementových v množstve opravovanej plochy do 50% hladkých hladných - dno 6 x	m2	80,000	7,80	624,00	3,475
5	622463258	Ochrana, čistenie a sanácia betónových konštrukcií Taranova, náter povrchu, kod A030 - dno 10x8+steny /10mX3,1x2+8mX3,1x2	m2	99,200	16,40	1 626,88	0,040
6	5891120000	Gumoaftaitové hydroizolácia DanBit Disper DN - 159,2m2 / 2 vrstvy/	kg	318,400	1,95	620,88	225,350
7	622482111	Prepravné náklady materiálu	sub	1,000	380,00	380,00	0,000
PSV		Práce a dodávky PSV				1 849,20	0,299
712		Izolácie strechy obj. - Čerpaciej stanice				1 189,20	0,297
8	712300831	Odstánenie povlakovaj krytiny na strechách plochých a šikmých do 10° jednovrstvovej, 3,00600t	m2	65,000	2,35	152,75	0,000
9	712300921	Oprava povlakov krytiny striech plochých do 10° prípl. k cene za oprav. kus NAIP prítavením	ks	65,000	3,80	247,00	0,030
10	6283228500	Pásy ťažké asfaltované HYDROBIT v50	m2	65,000	5,10	331,50	0,252
11	712310901	Údržba povlakov krytiny striech plochých do 10° za studena náterom penetračným	m2	65,000	5,45	354,25	0,000
12	7116315600	Lak asfaltový ALP-S-PENETRÁL S v sudoch	t	0,015	1 675,00	25,13	0,015
13	712310918	Presun hmot pre izoláciu striech objektu CS, do výšky 6m	t	0,350	224,50	78,58	0,000
767		Konštrukcie doplnkové kovové - prekrytie KANALA				660,00	0,002
14	767891902	Opravy estetických kovových konštrukcií - oceťové prekrytie kanála/demontáž poškodeného, montáž nového prekr.	m2	30,000	22,00	660,00	0,002
Celkom						6 719,02	1 005,598

AQUA GARDEN s.r.o.
Hviezdoslavova 31, 934 01 Levice
IČO: 43 883 001, IČ DPH: 6K3022501480
OR OS Miro, Odd.Sro, v.l.: 21284/N
BRN: 030/02 204 40

ROZPOČET

Stavba: Revitalizácia kupebného areálu Dudince - Objekt SO-04.2.5 Čerpacej stanice - Čerpacej technológia/miestnosť

Objekt: SO-04.2 Čerpacej stanice - čerpacej technológia

JKSO: bez DPH

Časť:

EČO:

Objednávateľ: Mesto Dudince

Spracoval: Ing. Fazekaš

Zhotoviteľ: AQUA GARDEN s.r.o., Hviezdoslavova 31, Levice

Dátum: 27.10.2016

P.Č.	Kód položky	Popis	MJ	Množstvo celkom	Cena jednotková	Cena celkom	Hodnota celkom
1	2	3	4	5	6	7	8
	PSV	Práce a dodávky PSV				0,00	0,000
	M	Práce a dodávky M				27 980,81	0,000
	23-M	Montáže technológie čerpacej stanice				8 015,30	0,000
1	230180328	Montáž ponorného čerpadla	ks	1,000	316,00	316,00	0,000
2	230180329	Montáž výtláčného potrubia D100	m	20,000	6,50	130,00	0,000
3	230180330	Montáž výtláčnej armatury INOX D100	ks	1,000	238,00	238,00	0,000
4	230180331	Montáž spínanej klapky - guľovej / prírubovej	ks	1,000	58,00	58,00	0,000
5	230180332	Montáž hladinových snímačov čerpadla	ks	3,000	48,30	144,90	0,000
6	230180334	Montáž oceľového - pieskového tlakového filtra - 4" D 100	ks	1,000	368,00	368,00	0,000
7	230180335	Montáž poistného ventilu DN100 - prírubový	ks	1,000	185,00	185,00	0,000
8	230180336	Montáž prírubový posuváč - šupatko DN 100	ks	2,000	69,50	139,00	0,000
9	230180337	Montáž tlakovej nádoby	ks	2,000	285,00	590,00	0,000
10	230180338	Montáž tlakového spínača TSA	ks	1,000	45,60	45,60	0,000
11	230180339	Montáž elektrického zapojenia tlakového spínača	ks	1,000	15,10	15,10	0,000
12	230180341	Montáž armatury D 6/4"	ks	4,000	7,50	30,00	0,000
13	230180342	Montáž armatury D 2"	ks	4,000	8,80	35,20	0,000
14	230180344	Montáž tlakovej tvarovky - plastovej D 110/PN16	ks	18,000	9,60	172,80	0,000
15	230180355	Montáž tlakovej tvarovky - plastovej D 2"	ks	14,000	6,80	95,20	0,000
16	230180357	Vybúranie otvorov D 120 - 60	ks	12,000	25,80	309,60	0,000
17	230180358	Montáž hydrantu - 1"	ks	2,000	19,80	39,60	0,000
18	230180359	Montáž tlakového potrubia D 63	m	20,000	4,60	92,00	0,000
19	230180360	Montáž ovládania ponorného čerpadla - frekvenčný menič	ks	1,000	285,00	285,00	0,000
20	230180361	Montáž elektrického rozvádzača CS	ks	0,000	368,00	0,00	0,000
21	230180362	Montáž - elektrické napojenie frekvenčného meniča	ks	1,000	151,50	151,50	0,000
22	230180363	Montáž tlakovej armatury - 1/2", pripojenia tlakovej sondy frekv. meniča a TSA, manometer	ks	2,000	43,50	87,00	0,000
23	230180364	Tlaková skúška rozvodu	hod	8,000	8,40	67,20	0,000
24	230180369	Spracovanie dokumentácie skutočného stavu, revízná správa	sub	1,000	1 180,00	1 180,00	0,000
25	230180370	Doprava materiálu	sub	1,000	1 240,00	1 240,00	0,000
	35-M	Demontáž čerpadiel, kompresora, tlakovej nádoby a vodoh. zariadení				5 037,92	0,000
26	350540001	Demontáž kompresora - vysekanie základových skrutiek a základového rámu z betónu V 4 C 1800	ks	1,000	480,00	480,00	0,000
27	350600001	Demontáž odstredivých čerpadiel L-VA4-Q5	sub	3,000	654,00	1 962,00	0,000
28	350600002	Demontáž zavodňovacích čerpadiel - vývevy	ks	2,000	264,00	528,00	0,000
29	350600003	Demontáž sacích košov, sacieho oceľ. potrubia, výtláčného oceľ. potrubia a potrubných armatur	m	38,000	32,64	1 240,32	0,000
30	350600004	Odpojenie a demontáž tlakových armatur a rur - od tlakových nádob	ks	2,000	120,00	240,00	0,000
31	350600005	Prepravné náklady - demontáž technológie - odvoz	sub	1,000	580,00	580,00	0,000
	36-M	Dodávka materiálu technológie čerpacej stanice				16 927,59	0,000
32	999000012	Potrubie tlakové HD PE - 32 / 4,4 mm - PN 16	m	20,000	1,23	24,60	0,000
33	999000013	Potrubie tlakové HDPE - 40 / 5,5 mm - PN 10	m	15,000	2,40	36,00	0,000
34	999000014	Potrubie tlakové HDPE - PE 50 - 3,0 - PN 10	m	18,000	3,10	55,80	0,000
35	999000015	Potrubie HDPE - PE 63 mm / 3,8 - PN 16	m	20,000	4,33	86,60	0,000

35	999000017	Potrubie tlakové HDPE PE 90 mm - 5,4 PN 16	m	25,000	9,60	240,00	0,000
37	999000018	Potrubie tlakové HDPE PE 110 mm/5,6, PN16	m	25,000	14,20	355,00	0,000
39	999000020	Výtláčná armatúra INOX - D100	ks	1,000	215,00	215,00	0,000
39	999000021	Potrubie výtláčné Inox D100	m	8,000	58,00	464,00	0,000
40	999000025	Ponorné čerpadlo SP 30- 50/12, P=11 kW-400V-25,5 A - Q= 10 l/s-600l/min - H= 95m	ks	1,000	3 781,50	3 781,50	0,000
41	999000026	Chladiaci plášť čerpadla - D 200	ks	1,000	85,00	85,00	0,000
42	999000027	Kábel čerpadla CYKY 5x6 + káblový spoj	m	20,000	8,50	170,00	0,000
43	999000031	Hadica flexi 1"x800 - rovná	ks	1,000	12,35	12,35	0,000
44	999000032	Posuvac prírubový GGG50/EPDM - DN 50	ks	4,000	94,40	377,60	0,000
45	999000033	Guľový ventil FF- páka /nerez - 2"	ks	4,000	88,40	353,60	0,000
46	999000034	Guľový ventil nerez/ FF - 6/4"	ks	4,000	50,80	203,20	0,000
47	999000040	Spätná klapka s guľopu - DN 100, prírubová	ks	1,000	330,00	330,00	0,000
48	999000041	Kilový posuvac V-3040 - 1" ³	ks	4,000	24,80	99,20	0,000
49	999000051	Filter Clear Flow oceľový - pieskový, 3" - 36", 200 kg piesku- frakcia 0,3- 1,2mm, Q = 44m ³ /h	ks	1,000	2 095,00	2 095,00	0,000
50	999000052	Ventil 3-cestný spätného prepľachu filtra + elektroventil 24 V - AC	ks	1,000	639,00	639,00	0,000
51	999000053	Posuvac prírubový GGG50/EPDM - DN 100	ks	4,000	185,00	740,00	0,000
52	999000060	Tlaková tvarovka rozvodu 16-32	ks	24,000	5,08	121,92	0,000
53	999000061	Poistný ventil DN100, PN 16	ks	1,000	424,00	424,00	0,000
54	999000064	Tlaková nádobá vertikálna - 300l	ks	2,000	455,00	910,00	0,000
55	999000065	Manometr - bočný, 1-1,6 MPa	ks	2,000	22,60	45,20	0,000
56	999000066	Tlakový spätné TSA - 0,6-0,9 MPa	ks	1,000	45,04	45,04	0,000
57	999000067	Tlaková armatúra oceľová - 1/2", prepaj na TSA a tlakovú sondu	ks	1,000	45,00	45,00	0,000
58	999000068	Snímač suchobehu EZH - 12V, hladinové sody	ks	3,000	23,00	69,00	0,000
59	999000069	Kábel snímača suchobehu CYKY 3x1,5	m	30,000	4,55	135,36	0,000
60	999000070	Frekvencný menič čerpadla -JTPP 15W RS/BC - 15kW - 440V-33A	ks	1,000	2 715,00	2 715,00	0,000
61	999000071	Tlaková sonda frekvencného meniča K-16, 4-20mA, G 1/4"	ks	1,000	185,00	185,00	0,000
62	999000072	Ventil 16	ks	2,000	0,84	1,68	0,000
63	999000073	Tvarovky mosadzné 1/2"-1"	ks	12,000	3,50	42,00	0,000
64	999000074	Montážny materiál / lefikn , spony	ks	30,000	2,50	75,00	0,000
65	999000075	Chránička -D25, lišta	m	50,000	2,30	115,00	0,000
66	999000077	Tlaková tvarovka plastová D 32-90-110	ks	9,000	8,80	79,20	0,000
67	999000078	Elektrický rozvádzač ponorného čerpadla	ks	0,000	685,00	0,00	0,000
68	999000079	Kremičitý piesok / filter , frakcia 0,3 - 1,2mm / 25kg	kg	8,000	29,09	232,72	0,000
69	999000080	Ovládacia jednotka Filcon - spätného prepľachu filtra	ks	1,000	731,00	731,00	0,000
70	999000082	Diferencný manometer tlaku - spätného prepľachu	ks	1,000	591,00	591,00	0,000
Celkom						27 980,81	0,000

AQUA GARDEN s.r.o.
Hviezdoslavova 31, 934 01 Levice
IČO: 43 883 001, IČ DPH: SK2022501459
OR OS 160m, Odd.8ro, v.č.: 21204IN
@fax: 030/52 266 40

Peť